

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD**



**“NIVEL DE APRENDIZAJE DE LA COMPRENSIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DEL TERCER GRADO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS CON JORNADA ESCOLAR COMPLETA Y CON JORNADA ESCOLAR SIMPLE DEL DISTRITO DE CRUCERO EN EL AÑO 2016”**

# **TESIS**

**PRESENTADA POR:**

**LOURDES SONIA LAURA MAMANI**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN  
DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

**PROMOCIÓN: 2014 - II**

**PUNO – PERÚ**

**2017**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD**

**“NIVEL DE APRENDIZAJE DE LA COMPRENSIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DEL TERCER GRADO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS CON JORNADA ESCOLAR COMPLETA Y CON JORNADA ESCOLAR SIMPLE DEL DISTRITO DE CRUCERO EN EL AÑO 2016”**

**TESIS PRESENTADA POR:  
LOURDES SONIA LAURA MAMANI**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN DOCENCIA  
EN IDIOMA EXTRANJERO INGLES**

**APROBADA POR EL SIGUIENTE JURADO:**



**PRESIDENTE**

:

Dr. Salvador Hanco Aguilar

**PRIMER MIEMBRO**

:

M.Sc. Lalo Vásquez Machicao

**SEGUNDO MIEMBRO**

:

M.Sc. Yolanda Lujano Ortega

**DIRECTOR / ASESOR**

:

Dra. Brisvani Bonifaz Valdez

**Área:** Procesos Educativos

**Tema:** Estrategias metodológicas

**Fecha de sustentación:** 29 / Ene. / 2017

## DEDICATORIA

*Dedico esta tesis especialmente a mí querida familia por sus acciones emotivas, por ese amor incomparable que me impulsaron a seguir adelante y persistir en mis metas.*

**AGRADECIMIENTOS**

*Con bastante amor y gratitud a Dios, porque nunca me dejo desamparada, por fortalecerme y guiar mis pasos.*

*Mi más ferviente agradecimiento y reconocimiento a la Universidad Nacional del Altiplano-Puno por haberme cobijado en sus claustros y fortalecerme de sabias enseñanzas que me servirán como fuertes pilares en mi vida profesional.*

*A mi padre Fortunato Laura Chura por la confianza que me tuvo y por sus sabios consejos que hicieron posible culminar mi carrera.*

**ÍNDICE GENERAL**

DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTOS	
ÍNDICE GENERAL	
ÍNDICE DE TABLAS	
ÍNDICE DE FIGURAS	
RESUMEN.....	9
ABSTRACT.....	10
INTRODUCCIÓN.....	11

**CAPÍTULO I****PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

1.1. Descripción del problema .....	12
1.2. Definición del problema. ....	13
1.2.1. Problema general .....	13
1.2.2. Problemas específicos:.....	13
1.3. Limitaciones de la investigación. ....	14
1.4. Justificación del problema de investigación .....	14
1.5. Objetivos de la investigación .....	14
1.5.1. Objetivo general .....	14
1.5.2. Objetivos específicos:.....	15

**CAPÍTULO II****MARCO TEÓRICO**

2.1. Antecedentes de la investigación .....	16
2.2. Sustento teórico.....	21
2.2.1. La comprensión oral.....	21
2.2.2. Recursos verbales / la expresión oral.....	22
2.2.3. Elementos de los recursos verbales.....	24
2.2.3.1. Recursos verbales .....	24
2.2.3.2. Recursos no verbales .....	28
2.2.4. Importancia de la expresión oral.....	30
2.2.5. Nivel de expresión oral.....	31

2.2.6. Niveles de aprendizaje .....	32
2.3. Glosario de términos .....	33
2.4. Hipótesis y variables .....	34
2.4.1. Hipótesis general .....	34
2.5. Sistema de variables .....	34

### CAPÍTULO III

#### DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Tipo y diseño de la investigación. ....	35
3.1.1. Tipo de investigación. ....	35
3.1.2. Diseño de investigación. ....	35
3.2. Población y muestra. ....	36
3.2.1. Población. ....	36
3.2.2. Muestra .....	36
3.3. Técnicas e instrumentos del de recolección de datos. ....	36
3.3.1. Técnica de recolección de datos. ....	36
3.3.2. Instrumento de recolección de datos. ....	37
3.4. Plan de recolección de datos. ....	37
3.5. Plan de tratamiento de datos. ....	37
3.6. Prueba de hipótesis .....	38

### CAPÍTULO IV

#### RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN.

4.1. Resultados de la competencia oral .....	40
4.2. Prueba de hipótesis .....	52
CONCLUSIONES .....	54
SUGERENCIAS .....	55
BIBLIOGRAFÍA .....	56
ANEXO .....	58

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Escala vigesimal y la escala diferencial semántico.....	31
Tabla 2	Operacionalización de variables.....	34
Tabla 3	Población de estudiantes del 3er grado de las Instituciones Educativas Secundarias del Distrito de Crucero, 2016. ....	36
Tabla 4	Recursos verbales .....	40
Tabla 5	Escribe y adapta los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés. ....	41
Tabla 6	Pronuncia con claridad y precisión los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés.....	42
Tabla 7.	Habla con fluidez los términos básicos de su contexto cultural en el idioma inglés .....	43
Tabla 8	El mensaje que expresa en inglés es coherente .....	44
Tabla 9	Escucha y repite coherentemente los términos básicos pronunciados por el docente .....	45
Tabla 10	Recursos no verbales.....	46
Tabla 11	El estudiante demuestra seguridad en su mirada.....	47
Tabla 12.	Cómo es la utilización del volumen de voz del estudiante .....	48
Tabla 13.	Cuál es el nivel de capacidad de dominio de la postura corporal ....	49
Tabla 14	Cuál es el nivel de capacidad de manejo de los gestos.....	50
Tabla 15	El estudiante tiene dominio escénico .....	51
Tabla 16	Competencia oral .....	52

**ÍNDICE DE FIGURAS**

Figura 1.	Porcentaje de recursos verbales .....	40
Figura 2.	Porcentaje que escribe y adapta los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés.....	41
Figura 3.	Porcentaje de los que pronuncia con claridad y precisión los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés. ....	42
Figura 4.	Porcentaje de habla con fluidez los términos básicos de su contexto cultural en el idioma inglés.....	43
Figura 5.	Porcentaje de mensaje que expresa en inglés es coherente.....	44
Figura 6.	Porcentaje de que escucha y repite coherentemente los términos básicos pronunciados por el docente .....	45
Figura 7.	Porcentaje de recursos no verbales .....	46
Figura 8.	Porcentaje de estudiante demuestra seguridad en su mirada .....	47
Figura 9.	Porcentaje de cómo es la utilización del volumen de voz del estudiante .....	48
Figura 10.	Porcentaje de cuál es el nivel de capacidad de dominio de la postura corporal .....	49
Figura 11.	Porcentaje de cuál es el nivel de capacidad de manejo de los gestos .....	50
Figura 12.	Porcentaje de estudiante tiene dominio escénico.....	51
Figura 13.	Porcentaje de competencia oral.....	52



## RESUMEN

En la investigación titulada: “Nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las Instituciones Educativas con Jornada Escolar Completa y con Jornada Escolar Simple del Distrito de Crucero en el año 2016”, se plantea como objetivo: Determinar el nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornada escolar completa y con jornada escolar simple del distrito de crucero en el año 2016. Se plantea la siguiente interrogante: ¿Cuál es el nivel de aprendizaje en comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas JEC? y JER. con jornada escolar completa y con jornada escolar simple del distrito de crucero en el año 2016? El presente trabajo corresponde al diseño de Investigación descriptivo. En la conclusión se determina que no hay diferencias significativas respecto al nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornadas escolares completas y jornada escolar simple del distrito de Crucero; porque los resultados obtenidos a través de la media aritmética se ubican en el nivel regular con los siguientes resultados: 2,35 y 2,50. Lo que quiere indicar que el nivel de expresión oral en el idioma inglés de los escolares en las dos instituciones educativas es semejante, que de acuerdo a la escala cuantitativa tienen un promedio de 11 – 13.

**Palabras clave:** Nivel de aprendizaje, Comprensión Oral, Idioma, Inglés, Estudiantes.

### ABSTRACT

In the research entitled: "Level of learning of oral comprehension in the English language in the third grade students of the Educational Institutions with Full School Day and with Simple School Day of the Cruise District in 2016", is proposed as an objective : Determine the level of oral comprehension learning in the English language in the third grade students of the educational institutions with full school day and with a simple school day of the cruise district in 2016. The following question arises: is the level of learning in oral comprehension in the English language in the third grade students of JEC educational institutions? and JER. with full school day and with a simple school day of the cruise district in 2016? The present work corresponds to the descriptive research design. In the conclusion it is determined that there are no significant differences regarding the level of oral comprehension learning in the third grade students of the educational institutions with full school days and the simple school day of the district. of Cruise; because the results obtained through the arithmetic mean are located at the regular level with the following results: 2.35 and 2.50. This means that the level of oral expression of school children in the two educational institutions is similar, that according to the quantitative scale they have an average of 11 - 13.

**Keywords:** Level of learning, Oral comprehension, Language, English, Students...

## INTRODUCCIÓN

La investigación: “Nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las Instituciones Educativas con Jornada Escolar Completa y con Jornada Escolar Simple del Distrito de Crucero en el año 2016”, aborda cual es el nivel de aprendizaje y de la comprensión del idioma inglés en comparación de dos Instituciones. En lo que concierne a la organización de la investigación, en el capítulo I, se describe el problema de investigación, indicando evidencias objetivas que demuestran su validez. Luego se formula el problema definiéndolo de manera general y específica. Los objetivos señalan el propósito de la investigación. El capítulo II presenta los diferentes antecedentes que preceden al trabajo, de forma concreta y objetiva, luego se construye un marco teórico vinculado a las dimensiones de investigación, también se establece la definición de términos básicos. En el capítulo III, se procede a sistematizar el diseño metodológico para el tratamiento de datos, explicando el tipo y diseño de investigación, haciendo hincapié en las técnicas e instrumentos de investigación, la población y muestra, el plan de recolección y tratamiento de datos. En el capítulo IV, se muestra los resultados de la investigación a través del análisis e interpretación de los datos recolectados, considerando cuadros de frecuencia.

La investigación culmina con el planteamiento de las conclusiones de forma coherente y obedeciendo a lo planteado en las definiciones, objetivos. También se realizan recomendaciones útiles no sólo a la población beneficiaria, sino también a poblaciones pertenecientes a otras realidades. Igualmente se da cuenta de las referencias bibliográficas según el estilo A.P.A. (American psychological association) y finalmente, se exponen los anexos.

## CAPÍTULO I

### PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

#### 1.1. Descripción del problema

En la actualidad nos encontramos en un mundo globalizado, que requiere del conocimiento y dominio del idioma extranjero inglés, por ser uno de los idiomas más hablados en el mundo. El inglés como el castellano es uno de los idiomas más demandados y expandidos a nivel mundial, hecho por el que es menester su dominio como segunda lengua, con la finalidad de poder tener más oportunidades no sólo a nivel personal, sino también profesional, ya que se tendrá más opciones al momento de enfrentarse al mundo laboral cada vez más competitivo.

En el Perú, el gobierno peruano en el año 2015, está dando mayor impulso al idioma inglés, debido a su demanda como lengua extranjera de mayor uso a nivel mundial, por ello, una de las estrategias iniciales utilizadas por el gobierno es la implementación del aprendizaje de este idioma inglés en todas las instituciones educativas secundarias, a través de la implementación de más horas de aprendizaje durante la semana. Esto es, el gobierno implementó el aprendizaje del idioma inglés de 2 a 5 horas, a través del nuevo sistema de educación

denominado Jornada Escolar Completa, en el que los estudiantes tendrán más oportunidad y tiempo para el conocimiento, dominio y aprendizaje del inglés como lengua extranjera que de antemano les brindará mejores oportunidades de desarrollo a nivel académico.

En las Instituciones Educativas secundarias del distrito de Crucero, se observa que los estudiantes tienen dificultades en la competencia oral y comprensión oral en inglés, siendo necesario implementar estrategias que permita mejorar su aprendizaje, ya que de ello dependerá su éxito en el intercambio o comunicación en el idioma.

## **1.2. Definición del problema.**

### **1.2.1. Problema general**

¿Cuál es el nivel de aprendizaje en comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas JEC? y JER. con jornada escolar completa y con jornada escolar simple del distrito de crucero en el año 2016?

### **1.2.2. Problemas específicos:**

- ¿Cuál es el nivel de aprendizaje en comprensión oral haciendo uso de recursos verbales en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado en las Instituciones Educativas Secundarias con jornada escolar completa y jornada escolar simple del Distrito de Crucero en el año 2016?
- ¿Cuál es el nivel de aprendizaje en comprensión oral haciendo uso de recursos no verbales en el idioma inglés en las Instituciones Educativas Secundarias con jornada escolar completa y jornada escolar simple del Distrito de Crucero en el año 2016?

### **1.3. Limitaciones de la investigación.**

- El margen de error de las respuestas ante los instrumentos que se aplicaron a la unidad de análisis con un margen de error del 5%.
- Carencia de apoyo de los docentes y autoridades educativas.

### **1.4. Justificación del problema de investigación**

En la presente investigación constituye un punto de partida para las futuras investigaciones, ya que la presente investigación nos permitió encontrar un resultado en bien y mejora del idioma inglés, con finalidad la mejora de aprendizaje en el aspecto de la comprensión oral haciendo uso de recursos verbales y no verbales del idioma inglés. Como idioma relevante permitirá tener a los estudiantes mejores oportunidades en este mundo globalizado, permitiendo así, utilizar a los docentes del área, como herramienta orientadora para aplicar a sus estudiantes dicha investigación como estrategia metodológica de mejora de los aprendizajes en los estudiantes del ámbito de educación secundaria, y sobre todo en las jornadas escolares completa y jornada escolar simple.

Este tema de investigación es actual, ya que, el idioma inglés como lengua extranjera, cuya demanda va aumentando, es un tema importante a nivel mundial, nacional y regional.

### **1.5. Objetivos de la investigación**

#### **1.5.1. Objetivo general**

Determinar el nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornada escolar completa y con jornada escolar simple del distrito de crucero en el año 2016

**1.5.2. Objetivos específicos:**

- Identificar el nivel de aprendizaje en comprensión oral haciendo uso de recursos verbales en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado en las Instituciones Educativas Secundarias con jornada escolar completa y jornada escolar simple del Distrito de Crucero en el año 2016?
- Identificar el nivel de aprendizaje en comprensión oral haciendo uso de recursos no verbales en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado en las Instituciones Educativas Secundarias con jornada escolar completa y jornada escolar simple del Distrito de Crucero en el año 2016

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

En el presente capítulo, se desarrolla la teoría existente referente al título de la investigación y variable de estudio. Esta teoría se organiza de acuerdo a la estructura del problema de investigación que se expone en el sistema de variables.

#### **2.1. Antecedentes de la investigación**

En los antecedentes de la investigación referido al tema de investigación en nuestra universidad, departamento de Puno no se encuentran trabajos de investigación que tengan relación a la presente investigación, pero se tiene algunas investigaciones que la damos a conocer:

(Martínez, 2003) en su trabajo de investigación titulada: HACIA UNA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS BASADA EN EL DESARROLLO DE LA INTERACCIÓN COMUNICATIVA dice: que la influencia de la interacción comunicativa en el aula de aprendizaje del inglés es de gran importancia para la calidad del aprendizaje lingüístico.



En el estudio participaron cuarenta estudiantes de nivel universitario que aspiraban a convertirse en docentes de lengua extranjera, se les entregó una encuesta para que reflexionaran sobre la importancia de la interacción en el aula y los resultados arrojaron que basaban sus pocas experiencias como docentes sobre este tema, llegando a la conclusión de que lo más recomendable es explotar el recurso de la interacción comunicativa en el aula para obtener todos los beneficios posibles y también así cambiar la rutina que se lleva durante las clases.

(García, 2009) Otro estudio llamado “FACTORES ESCOLARES E INDIVIDUALES EN EL APRENDIZAJE FORMAL DE UN IDIOMA EXTRANJERO” de (Muñoz, 2001) que se llevó a cabo con niños de diferentes edades ,de diferentes escuelas públicas pero con dos sistemas diferentes, unos empezaron su educación de idiomas extranjeros a los 8 años y los otros a los 11 años respectivamente en la 18 educación primaria buscando determinar los factores escolares e individuales que influyen en la adquisición del inglés como lengua extranjera determinando así como conclusión que mientras más tempranamente se inicie la adquisición de un segundo idioma más fácil se aprende éste, sobresaltando que la motivación es otro factor de importancia pues mientras más positivo se encuentre el alumno con respecto a la lengua extranjera mejor será su desempeño y adquisición.

El estudio también reveló que los niños de nivel socio económico y cultural de medio a alto tienen mejores resultados en su aprendizaje del inglés que los niños de clase social baja. (García, 2009) Es por esto que el presente proyecto se enfoca en la habilidad oral en inglés en el aula de los alumnos, debido a que la interacción tanto con el docente como con compañeros es de vital importancia

para que se desarrolle una expresión del lenguaje inglés adecuada porque si no se práctica constantemente, entonces, no se podrá adquirir de manera eficaz el idioma.

Rojas, P. en su trabajo de investigación titulada “REFORZANDO EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN EL AULA CON EL APOYO Y USO DE LAS TIC”, se planteó como objetivo diseñar diferentes actividades educativas implicando recursos web 2.0 (videos, audios, blogs etc.) aplicadas por medio de diferentes dispositivos electrónicos con el fin de mejorar y aumentar la habilidad oral en inglés del alumno dentro del aula.

El autor arribó a la siguiente conclusión: de acuerdo con los resultados obtenidos en este proyecto, los recursos web 2.0 (videos, audios y blog), al haber sido implementados en el salón de clases junto una metodología de enseñanza basada en “Task Based Learning” durante las lecciones de inglés, aumentaron el interés de los alumnos por el idioma al involucrarse éstos más en las actividades y al haber tenido la opción de practicar más fuera del salón de clases por medio de dispositivos electrónicos con los que tuvieran acceso a la página de You Tube y Blog interactivo diseñados específicamente para este proyecto conteniendo videos, audios, actividades, juegos, etc. correspondientes a los temas vistos en clase.

Los resultados mostraron que en general, la implementación de los recursos web 2.0 fue del agrado de los alumnos y realmente les ayudaron a mejorar su aprendizaje del idioma inglés. Los alumnos consideraron que es buena idea mezclar el aprendizaje de un segundo idioma con la tecnología ya que ésta, se encuentra evolucionando continuamente, cada vez es más accesible,

entretenida y la mayoría de los alumnos que participaron en el proyecto gustan de utilizarla tanto para sus actividades laborales así como de entretenimiento. Como ya se había mencionado anteriormente en el fundamento teórico, los alumnos necesitan de práctica constante para adquirir de manera exitosa el idioma inglés. Mientras el alumno este en contacto con éste, ya sea de manera presencial en un salón de clases bajo la supervisión de un docente o por medio del uso de la tecnología, entonces, el alumno podrá familiarizarse y adiestrarse más rápidamente en el ámbito y contexto del idioma.

Cumpliendo esto, es más fácil obtener resultados satisfactorios de los alumnos y que así vayan reforzando las cuatro habilidades del inglés (Listening, Speaking, Grammar y Reading). En cuanto el alumno interactúa con la tecnología, éste se relaciona con un mundo real, ya que hoy en día casi todas las personas utilizan la tecnología para varios propósitos en la vida como lo son pagos bancarios, información, comunicación, entretenimiento, etc... y así mismo darse cuenta de que por medio de la misma tecnología que utilizan todos los días, pueden ser capaces de aprender un segundo idioma, a veces de manera consciente y otras no. Ahora con las TIC, el aprendizaje de un segundo idioma está casi al alcance de todos por medio de un simple clic, el propósito como docentes es alentar a los estudiantes a que utilicen estos recursos para sacarles todo el provecho posible obteniendo el aprendizaje no sólo de un lugar sino de todos los existentes en la web además con la posibilidad de adaptación a cada estilo de aprendizaje, tiempos, espacios, etc...

Todo lo anteriormente mencionado se hizo posible dentro de este proyecto, los estudiantes reconocieron la importancia de la tecnología en la educación y fueron conscientes de todos los beneficios que les brinda si ésta es bien utilizada. 106

Los objetivos del proyecto fueron cumplidos al mostrarse una mejoría en la participación sobre la habilidad oral de los estudiantes. Gracias a los recursos web 2.0 éstos ya fueron capaces de mantener por cierto tiempo una conversación más fluida en inglés.

Como se menciona en el fundamento teórico, el problema principal del estudiante es la falta de participación oral en el aula, ésta debida a que los estudiantes tienen miedo de enfrentarse a lo desconocido y prefieren permanecer en silencio el más tiempo posible para no dar a conocer sus errores de pronunciación en frente de todo el grupo. Para romper con esa barrera del silencio, este proyecto se enfocó en crear un ambiente tecnológico que resultara más familiar en todo contexto para los estudiantes.

El proyecto también se enfocó en alentar a los estudiantes a perder el miedo escénico dando a notar que las prioridades de todos los estudiantes asistentes en el curso tenían el propósito de hablar en inglés para mejorar posiciones en su trabajo, conseguir uno o por superación personal. Se orientó a los estudiantes para que utilizaran más la tecnología y buscaran el tipo de herramientas y actividades que más se adaptaban a su estilo de aprendizaje para que la adoptaran y así obtuvieran un aprendizaje más significativo y si es que no utilizaban la tecnología, se les explicaron todos los beneficios que pueden obtener de ella orientándoles en el uso de ésta para su aprendizaje del idioma inglés. El propósito era que el estudiante descubriera qué recurso(s) le era(n) de más utilidad para aumentar su participación oral en inglés. Sobre la problemática planteada en este proyecto, se encontró que las habilidades de la expresión oral de lo que más carecen los estudiantes son la fluidez y complejidad que presentan al momento de hablar.

## **2.2. Sustento teórico.**

### **2.2.1. La comprensión oral**

El desarrollo de las cuatro habilidades del idioma inglés (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita) constituye el aspecto más importante en el aprendizaje del idioma. Actualmente, la enseñanza del inglés considera una visión del lenguaje que promueve la interrelación entre las cuatro habilidades. Utilizar el idioma inglés implica interactuar, recibiendo y emitiendo mensajes, y una habilidad del idioma reforzará y promoverá el uso de otra. Esta visión de integración, además de estar alineada con el enfoque comunicativo, presenta el idioma de una forma más natural, más cercana a la realidad y más motivadora. (MINEDU. Idioma Extranjero Inglés. 2012: 03).

La expresión oral de inglés requiere la práctica del idioma y de sus componentes: sonidos, vocabulario, patrones morfológicos y sintácticos, así como los tipos de oración. En este proceso, el objetivo del profesor es establecer hábitos de prácticas del habla de manera tal que en niveles avanzados, el estudiante se concentre en lo que desea expresar. (Ferrer, E. y Aguilera, G. 2012: 90).

La expresión oral constituye la habilidad rectora por excelencia, en el aprendizaje del idioma inglés. La eficiencia de su desarrollo depende de la integración con el resto de las habilidades comunicativas fundamentales: comprensión auditiva, comprensión lectora y expresión escrita y de un fuerte vínculo entre los elementos cognitivos y afectivos-motivacionales. (Ferrer, E. y Aguilera, G. 2012: 91).

### 2.2.2. Recursos verbales / la expresión oral

Con expresión oral nos referimos a la forma de comunicación verbal, que emplea la palabra hablada, integrada por un conjunto de signos fonológicos convencionales, como modo de exteriorizar las ideas, sentimientos, pedidos, órdenes, y conocimientos de una persona; y que le permite mantener un diálogo o discusión con otras. (Hernández, Á. 2010, p. 21).

La expresión oral, la voz y el habla como conjunto de sonidos articulados que se constituyen en medio fundamental de la comunicación humana, ya que le permiten al ser humano manifestar lo que piensa y siente, se concibe en su adquisición como el desarrollo de la capacidad de comunicarse verbal y lingüísticamente por medio de la conversación en una situación y contexto espacio-temporal determinados. (Javier, J. 2012, p. 39).

La expresión oral sirve como instrumento para comunicar sentimientos, ideas; donde se deberá tener en cuenta que la expresión oral en determinadas circunstancias requiere de los elementos paralingüísticos para completar su significación final. Por eso, esta no sólo implica un conocimiento adecuado del idioma, sino que abarca también varios elementos no verbales; así como Mehrabian, psicólogo social, identificó que el impacto total de un mensaje es aproximadamente en un 7% verbal, un 38% vocal (tono de voz, ritmo, entre otras) y en un 55% no verbal.

Existen diversas formas de expresión oral (gritos, llantos, silbidos y risas, formas primarias de la comunicación) a través de las cuales se pueden expresar diferentes situaciones anímicas. En este sentido, la forma más evolucionada de la expresión oral es el lenguaje articulado, los sonidos estructurados que dan

lugar a las sílabas, palabras y oraciones con las que el ser humano se comunica con los demás. La expresión oral debe cumplir con ciertas reglas como la claridad, fluidez y organización, para que los receptores puedan escuchar y entender el mensaje que se les está transmitiendo. (Javier, J. 2012, p. 39 - 40).

Para la expresión oral y la comprensión auditiva se requiere de una participación activa del oyente, así como de una formación integral. Vilá y otros (2005, p.12) considera que "...la mejora de la oralidad (producción y recepción) llegará de la mano de prácticas culturales reflexivas que les ayuden a crecer y a desarrollar las capacidades cognitivas, discursivas y estratégicas para comunicarse en toda clase de contextos, sobre todo los que requieran una oralidad más especializada y formal".

La comunicación oral es un proceso de doble sentido entre el hablante y el oyente, donde ambos tienen una función positiva en la actuación... el hablante tiene que codificar el mensaje para adaptarlo a aquello que quiere expresar en lenguaje apropiado, mientras el oyente tiene que descodificar (o interpretar) el mensaje (Byrne, 1986 p. 8).

Según Flores, E. (2004) señala que: "la expresión oral es la capacidad que consiste en comunicarse con claridad, fluidez, coherencia y persuasión, empleando en forma pertinente los recursos verbales y no verbales. También implica saber escuchar a los demás, respetando sus ideas y las convenciones de participación".

La expresión oral es el conjunto de técnicas que determinan las pautas generales que deben seguirse para comunicarse oralmente con efectividad, es decir, es la forma de expresar sin barreras lo que se piensa. (Hernández, Á. 2010, p. 21).

Para el presente estudio de investigación nosotros asumimos la postura teórica de: Flores. E. (2004), con quien concordamos que la expresión oral se definen como: como la habilidad de expresar ideas, sentimientos, necesidades, deseos por medio de la comunicación verbal y no verbal, con claridad, fluidez, coherencia, persuasión y precisión, así como la capacidad para comprender los mensajes que reciben mediante los códigos como hablar, leer y escribir.

### **2.2.3. Elementos de los recursos verbales**

Es importante tener en cuenta los elementos de la expresión oral que nos propone Ángela Hernández Ríos (2010) en su libro “Expresión oral y escrita II”, quien clasifica dichos elementos en la Comunicación verbal y no verbal.

#### **2.2.3.1. Recursos verbales**

La comunicación verbal, tiene la capacidad de utilizar la voz para expresar lo que se siente o piensa a través de las palabras; los gestos y todos los recursos de expresividad de movimientos del hablante forman parte de aquello que inconscientemente acompaña a nuestras palabras pero que son comunicación no verbal. Hay comunicación oral donde quiera que se diga algo a través de la palabra hablada.

La expresión oral consiste en el empleo de la palabra (hablada) y del pensamiento, en forma correcta elegante y clara; dentro de ellos tenemos a:

**Escritura:** En la actualidad, debido al uso más frecuente de diversas tecnologías para la comunicación, desarrollar la habilidad de expresarse por escrito en el idioma inglés es tan necesario como poder comunicarse oralmente. La expresión escrita ofrece la posibilidad de expresar mensajes significativos en el idioma en forma comunicativa y contextualizada. De esta forma, la escritura en inglés deja



de considerarse como un medio para repasar patrones gramaticales o vocabulario en forma repetitiva y se convierte en una posibilidad de usar el idioma para comunicarse en situaciones reales. (MINEDU. Idioma Extranjero Inglés. 2012: 04).

La enseñanza de la escritura contempla, además, cómo generar ideas y cómo organizarlas y darles coherencia de acuerdo al tipo de texto, usando las expresiones y la gramática adecuadas. La habilidad de expresión escrita no se refiere solo a la representación gráfica del lenguaje, sino que es un proceso con pasos definidos, cuyo resultado es producto de la reflexión, el ensayo, la corrección y la revisión. Este proceso permite a los estudiantes descubrir y desarrollar estrategias al escribir, revisar sus errores y aprender de ellos, para así ir mejorando sus desempeños. (MINEDU. Idioma Extranjero Inglés. 2012: 04).

**Dicción:** Es pronunciar claramente. Las palabras deben entenderse sin ninguna duda. Cada fonema obliga a articular debidamente; de tal manera que los que escuchan no sean obligados a hacer inútiles esfuerzos para comprender. La falta de una buena dicción entorpecerá la captación de lo que se lea o se diga. La dicción hace clara y entendible la lectura y la expresión oral, permite que el mensaje llegue a los oídos receptivos.

**Fluidez:** La fluidez se refiere a la capacidad o habilidad del hablante para expresarse y hacerse entender de manera comprensible y razonable sin darle relevancia al uso correcto de la gramática o la pronunciación dado que lo importante es el contenido del mensaje. La precisión por el contrario, se centra

en el uso correcto y preciso de dichos aspectos lingüísticos. (González, D. 2009: 25).

El enfoque centrado la fluidez se basa en dos criterios fundamentales (Krashen y Terrel, 1983). El primero percibe la comunicación como el medio clave para desarrollar la producción oral. El segundo declara que el estudiante debe recibir pocas correcciones a menos que su desempeño obstaculice la comunicación.

Corresponde a poner énfasis o dar más fuerza a aquellas palabras o sílabas con las que queremos llamar la atención de los que escuchan. Es aplicar vitalidad a la voz para destacar aquellas frases que llevan lo esencial del mensaje, las ideas principales que deseamos que los escuchas recuerden.

**El mensaje:** El contenido o mensaje de la persona que interviene en la conversación o exposición de un tema debe expresarse con claridad y coherencia. Esto significa no improvisar el discurso para evitar críticas que afecten la autoestima.

El mensaje es producto de la práctica de la pronunciación, gramática y vocabulario, aspectos necesarios para lograr una competencia comunicativa efectiva, reflejada en la expresión oral. Seguidamente, el rol del profesor en la conducción de la práctica oral del estudiante donde el mismo llega a tener fluidez y exactitud en la producción oral del idioma, siendo protagonista de su propio aprendizaje.

**El vocabulario:** El vocabulario es un componente esencial en el aprendizaje del inglés y proporciona un gran aporte al desarrollo de las habilidades receptoras y productivas. (MINEDU. Idioma Extranjero Inglés. 2012: 05).

En la actualidad, al hacer referencia al vocabulario, se incluyen no solo palabras aisladas, sino también frases y expresiones comunes, cuya enseñanza es especialmente importante en los niveles básicos de aprendizaje del inglés (palabras de uso frecuente, palabras de rápida identificación), ya que apoya la adquisición, la comprensión y la comunicación del idioma.(MINEDU. Idioma Extranjero Inglés. 2012: 05).

El aprendizaje de vocabulario es especialmente importante como apoyo a la comprensión de textos en el idioma inglés. El mayor conocimiento de palabras al leer un texto contribuye a lograr una mayor fluidez y comprensión de lo que se lee y, al mismo tiempo, permite al lector usar el contexto para deducir el significado de nuevas palabras (Nation, 2001). Como consecuencia, es también importante la selección cuidadosa de textos de lectura que tengan un léxico adecuado al nivel de los estudiantes.

Aprender vocabulario es igualmente importante para desarrollar la fluidez en las expresiones oral y escrita desde los primeros niveles de conocimiento del idioma (Nation, 2001). Así, por ejemplo, aprender expresiones de uso frecuente para saludar dará herramientas al estudiante para luego realizar esa función al comunicarse en forma oral.

Integrar y aprender nuevo vocabulario será más fácil si se lo enseña de forma explícita e intencionada, se usan estrategias y se ofrece al estudiante la posibilidad de encontrar las nuevas palabras en forma recurrente en distintos contextos (Nation, 2001). La combinación de estos planteamientos, sumada a una planificación que considere variedad de actividades en contextos

comunicativos, contribuirá al desarrollo sistemático del vocabulario en los estudiantes.

### 2.2.3.2. Recursos no verbales

La comunicación no verbal se refiere a todas aquellas señas o señales relacionadas con la situación de comunicación que no son palabras escritas u orales. Estas señas o señales son gestos, movimientos de la cabeza o corporales, postura, expresión facial, la mirada, proximidad o cercanía, tacto o contacto corporal, orientación, tonalidad de voz y otros aspectos vocales, el vestuario y el arreglo personal.

La comunicación no verbal complementa la comunicación verbal para reforzarla, contradecirla, sustituirla, acentuarla y regularla o controlarla; dentro de ellos tenemos a:

**La mirada:** De todos los componentes no verbales, la mirada es la más importante. El contacto ocular y la dirección de la mirada son esenciales para que la audiencia se sienta acogida. Los ojos de la persona que se expresa oralmente deben reflejar serenidad y amistad. Es preciso que se mire a todos y cada uno de los receptores, o sea, debe abarcarse en forma global como individual el auditorio. La mirada es un indicador de que estamos escuchando a nuestro interlocutor: sin mirar a la persona que nos habla resulta muy difícil establecer una conversación en forma fluida.

Mirar el suelo, el cielo raso o las ventanas denotan inseguridad o temor y, por lo tanto, debe evitarse.

**Volumen de voz:** el volumen de voz que puede modularse mediante la tensión de las cuerdas vocales, es un factor que relaciona los sentimientos y la expresión que empleamos, esto es lo que sentimos y lo que verbalizamos.

El volumen de voz se relaciona con la intensidad con la que hablamos. Lo empleamos para poner énfasis, regular e incluso alterar un proceso de comunicación. Generalmente, el volumen de voz bajo nos indica timidez, sumisión o tristeza. Por el contrario el volumen de voz alto transmite autoridad, seguridad en uno mismo o dominio de una situación.

Empleando bien es fundamental para transmitir a nuestro interlocutor exactamente aquello que queremos, ya que emplear un volumen de voz inadecuado puede distorsionar el significado del mensaje que transmitimos.

**La postura del cuerpo:** La postura es el modo que se mantiene el cuerpo cuando estamos de pie, caminando, sentado o acostado. Acompaña a la comunicación verbal de igual manera que lo pueden hacer los gestos.

La postura del cuerpo refleja el estado emocional de las personas, sobre todo el dato si están tensas o relajadas. La ansiedad, por ejemplo, puede no detectarse en la cara ni en la voz, pero si en la postura, ya que seguramente esa persona mantenga una postura rígida. En cambio, si se muestra encogida, significará torpeza y tristeza.

Para expresar oralmente algo debe establecer una cercanía con las personas con quienes se comunican. Por eso, debe evitarse la rigidez y reflejar serenidad y dinamismo. Si se va a hablar de pie, lo recomendable es asumir una postura firme, erguida. Si, por el contrario, se va a hablar sentado, es preferible asumir una posición ejecutiva, con la columna vertebral bien recta.

Es importante, sobre todo, no mantener los brazos pegados al cuerpo o cruzados, tener objetos en las manos o esconder estas en los bolsillos, ya que ello dificultará la expresión gestual necesaria que refuerza o acompaña todo discurso. Con respecto a la piernas, cada cierto tiempo deben hacerse movimientos con el objetivo de no dar la sensación de estar clavado en el suelo; sin embargo, se ha de procurar no excederse en el movimiento, ya que puede producir el efecto ventilador, con lo cual lo único que se consigue es la distracción de la audiencia.

**Los gestos:** La expresión oral por lo general se complementa con gestos y movimientos corporales como una forma de poner énfasis o acentuar el mensaje oral; sin embargo debe usarse con cuidado las expresiones gestuales pues estos deben ser naturales, oportunos y convenientes para evitar caer en el ridículo.

Pertenece a la comunicación no verbal, al igual que la verbal, se adquiere por aprendizaje. La cultura o la sociedad en la que vivimos influirá en este tipo de comunicación y, del mismo modo que la forma de hablar es distinta, los gestos tienen diferentes significados según su contexto.

#### **2.2.4. Importancia de la expresión oral.**

Es importante que las personas sepan expresarse con fluidez y claridad, con óptima pronunciación y entonación, que empleen con pertinencia y naturalidad los recursos no verbales (mímica, gestos, movimientos del cuerpo), que se hagan escuchar pero que también escuchen a los demás. Es necesario entonces que reivindicemos la enseñanza de la comunicación oral, en situaciones formales e informales, (...).

En la expresión oral, la locución corporal juega un papel importante, ya que una buena presentación y una buena expresión corporal, “dice más que mil palabras”, por ser algo que se capta rápidamente, atraen la atención y facilita la comunicación por la predisposición del perceptor.

### 2.2.5. Nivel de expresión oral.

Para determinar el nivel de expresión oral, se tomó como referencia la siguiente equivalencia de la escala de calificación, que según MINEDU (2009), es un conjunto de categorías que permiten cualificar el aprendizaje de los estudiantes, estos pueden ser la escala vigesimal, escala diferencial semántico y la escala alfabética literal. Para cuantificar el nivel de expresión oral se tomó la escala vigesimal y la escala diferencial semántico, el cual nos presenta cuatro niveles, como podemos observar en el siguiente cuadro:

**Tabla 1**

Escala vigesimal y la escala diferencial semántico

Escala vigesimal	Escala diferencial semántico	Escala alfabética o
Cuantitativo	Cualitativo	literal
[17 – 20]	Excelente	AD
[13 – 16]	Bueno	A
[11 – 12]	Regular	B
[00 – 10]	Deficiente	C

- **Excelente:** significa que el nivel es notable en su proceso de aprendizaje.
- **Bueno:** representa que el nivel es suficiente en su proceso de aprendizaje.
- **Regular:** significa que se encuentra en un proceso de logro del aprendizaje.
- **Deficiente:** representa que tiene series dificultades en su proceso de aprendizaje.

### 2.2.6. Niveles de aprendizaje

Concepto proveniente de la taxonomía de objetivos educacionales de Bloom, que hace referencia a los distintos escalones del aprendizaje que van de lo simple a lo complejo, desde el nivel de retención de conocimientos hasta el de las operaciones intelectuales de alto nivel que expresan el desarrollo de competencias complejas como la creatividad y el pensamiento crítico o reflexivo.

#### a) características de los niveles

a. Memorización. Este tipo de aprendizaje solo implica aprenderse de memoria las cosas sin necesidad de comprender. Por ejemplo.

¿Qué significa IIS?

¿Qué significa ISAPI?

Para aprender estos conceptos solo es necesario leer y memorizar el significado.

b. Nivel de Comprensión. En este nivel de aprendizaje se requiere un esfuerzo adicional ya que no se limita a memorizar algo. Se necesita comprender e incluso interpretar la información. Por ejemplo:

¿Cuál es la función del IIS?

¿Cuál es el propósito de ISAPI?

¿Cuál es el objetivo de los controladores HTTP (HTTP Handler)?

¿Cuál es el objetivo de los módulos HTTP (HTTP Module)?

c. Nivel de aplicación. Después de haber comprendido la información, debemos esforzarnos un poco más para poder llegar al nivel de aprendizaje que nos permita aplicar lo comprendido en situaciones reales o ficticias. Por ejemplo:



¿Para registrar todas las peticiones de archivos MP3 que recibe en un servidor Web IIS, que mecanismos podemos utilizar? ¿HTTP Handler? ¿HTTP Module?

En base a esto, nosotros podemos medir nuestro grado de aprendizaje sobre cierto tema. Y tú, ¿A qué nivel de aprendizaje quieres llegar hoy?

### 2.3. Glosario de términos

**Recursos verbales:** En esta investigación este término hace referencia a la comunicación oral que consiste en la utilización clara y correcta de la voz para expresar lo que se desea comunicar a través de la palabra hablada.

**Recursos no verbales:** En esta investigación este término se refiere a las señas o señales relacionadas con la situación comunicativa que no son palabras escritas u orales, los cuales son: gestos, mirada, postura corporal, tono de voz, etc.

**Volumen de voz:** En esta investigación este término se refiere al volumen de voz que se relaciona con la intensidad con la que hablamos; es decir, empleamos para poner énfasis en el proceso comunicativo. Además, es importante destacar que el tono de voz bajo nos indica timidez, sumisión o tristeza; en cambio el tono de voz alto transmite autoridad, seguridad o dominio de un tema.

**Los gestos:** En esta investigación este término se utiliza como todo aquel movimiento del cuerpo o del rostro que tiene como objetivo transmitir las emociones a quienes se dirige o los ve, en concordancia con el contenido de mensaje del discurso que se expresa.

## 2.4. Hipótesis y variables

### 2.4.1. Hipótesis general

El nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornada escolar completa y con jornada escolar simple del distrito de Crucero será regular.

## 2.5. Sistema de variables

**Tabla 2**  
**Operacionalización de variables**

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍNDICES
Comprensión oral	Recursos verbales	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Redacción</li> <li>- Pronunciación y claridad</li> <li>- Fluidez</li> <li>- Mensaje</li> <li>- Coherencia</li> <li>- Mirada</li> <li>- Volumen de voz</li> </ul>	Deficiente (00-10) Regular (11-12) Bueno (13-16) Excelente (17 a 20)
	Recursos no verbales	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Postura corporal</li> <li>- Gestos</li> <li>- Dominio escénico</li> </ul>	

## CAPÍTULO III

### DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN.

#### 3.1. Tipo y diseño de la investigación.

##### 3.1.1. Tipo de investigación.

Según el propósito de investigación, el tipo de estudio al que pertenece el presente estudio de investigación es básico. Para ello, nos respaldamos con Tipula, F. y Tapia, V. (2014, p. 98 - 99), quienes declaran: “en un estudio no experimental no se construyen ninguna situación; sino, se observan situaciones ya existentes, no provocadas intencionalmente por el investigador. En la investigación no experimental las variables independientes ya han ocurrido y no es posible manipularlas; el investigador no tiene control directo sobre dichas variables, ni puede influir sobre ellas, porque ya sucedieron. Al igual que sus efectos”.

##### 3.1.2. Diseño de investigación.

El presente estudio corresponde al diseño de investigación descriptivo.

### 3.2. Población y muestra.

#### 3.2.1. Población.

La población está constituida por todos los estudiantes de las instituciones del distrito de Crucero, que comprende: I.E.S de jornada escolar completa e I.E.S de jornada escolar simple

**Tabla 3**

Población de estudiantes del 3er grado de las Instituciones Educativas Secundarias del Distrito de Crucero, 2016.

IES	VARONES	MUJERES	TOTAL
Crucero			20
José Carlos Mariátegui			15
Total			132

**FUENTE** : Nómina de matrícula  
**ELABORACIÓN** : El Investigador.

#### 3.2.2. Muestra

En vista de que la población es de tamaño reducido no se trabajó con ninguna muestra. Es decir, la muestra estaba constituida por el 100 % de la población.

### 3.3. Técnicas e instrumentos del de recolección de datos.

Las técnicas e instrumentos de recolección de datos que se utilizaron fueron:

#### 3.3.1. Técnica de recolección de datos.

Para el presente trabajo de investigación se utilizó la técnica de la observación, que consistió en observar a los estudiantes en el momento de escritura y dialogo.

**La observación.** - Según Carrasco Díaz, Sergio (2005) señala: “en términos generales puede decirse que la observación es un proceso intencional de captación de las características, cualidades y propiedades de los objetos y sujetos de la realidad, a través de nuestros sentidos o con la ayuda de instrumentos. Y en términos más específicos, la observación se define como el

proceso sistemático de obtención, recopilación (...), de sucesos, conducta humana con el propósito de procesarlo y convertirlo en información.”

### **3.3.2. Instrumento de recolección de datos.**

Los instrumentos que se utilizaron para el presente trabajo de investigación fue: la Ficha de Observación.

**Ficha de observación:** “..., la ficha de observación es de fácil manejo, pero de bastante utilidad. Se emplea para registrar datos que se generan como resultados del contacto directo entre el observador y la realidad que se observa.” (Carrasco, S. 2005, p. 313).

### **3.4. Plan de recolección de datos.**

- Los datos que se recogieron se lograron de acuerdo al siguiente plan:
- Se presentó una solicitud al Director de la Institución Educativa indicado para que este otorgue el permiso correspondiente para realizar el presente estudio.
- Una vez autorizado por el Director se procedió a coordinar con los docentes del área de inglés para aplicar los instrumentos de investigación.
- Se aplicó la ficha de observación para identificar el nivel de expresión oral del idioma inglés.

### **3.5. Plan de tratamiento de datos.**

Los resultados obtenidos fueron procesados y ordenados en el paquete estadístico SPSS versión 20 y Microsoft Excel 2010 para su respectivo análisis e interpretación correspondiente considerando las siguientes actividades.

- a. Los resultados de la Ficha de observación respecto a las competencias comunicativas del idioma ingles se tabularon y organizaron cada uno de los indicadores.
- b. Se presentó la frecuencia y porcentaje sobre el nivel de la competencia comunicativa del idioma inglés.

### 3.6. Prueba de hipótesis

Se realizó mediante el programa SPSS 15, 0, representando la información mediante cuadros estadísticos y gráficos con sus respectivas interpretaciones.

El Diseño estadístico fue la media aritmética, con el fin de conocer la frecuencia y porcentaje.

$$X = \frac{\sum f_i}{N}$$

**Donde:**

x = media aritmética

f i = frecuencia

n = N° de observaciones

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN.

Los reportes de las variables en estudio se darán a conocer en cuadros y gráficos según dimensiones e indicadores, para conocer el nivel de las competencias comunicativas de los estudiantes de las referidas instituciones educativas.

Se comenzará con los cuadros y gráficos de los ítem realizada por el investigador, posteriormente se tendrá los cuadros y gráficos por dimensiones; y en tercer orden los cuadros y gráficos por variables para correlacionarlos y probar la hipótesis presentada con anterioridad.

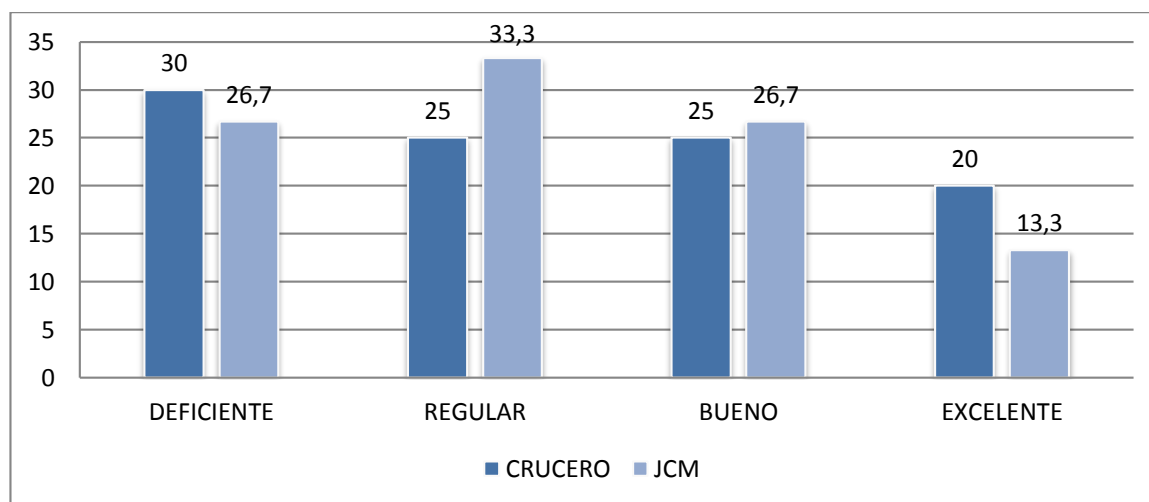
Cada ítem tiene un valor prediseñado, según la escala que se propone para la interpretación y análisis de resultados según los indicadores y dimensiones de estudio.

#### 4.1. Resultados de la competencia oral

**Tabla 4**  
Recursos verbales

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
DEFICIENTE	6	4	30,0	26,7	30,0	26,7
REGULAR	5	5	25,0	33,3	55,0	60,0
BUENO	5	4	25,0	26,7	80,0	86,7
EXCELENTE	4	2	20,0	13,3	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente:** Ficha de observación



**Figura 1.** Porcentaje de recursos verbales

**Fuente:** tabla 4

**Interpretación.** En la tabla 4 y figura 1 se visualiza que el 30% que representa a 6 estudiantes de la IES. Crucero y el 30.0% que representa a 4 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, tiene recursos verbales en su contexto cultural en el idioma inglés de una manera regular y deficiente; porque aún les falta tener recursos verbales, ya que es tan necesario como poder comunicarse oralmente. Los recursos verbales ofrecen la posibilidad de expresar mensajes significativos en el idioma en forma comunicativa y contextualizada. De esta forma, la expresión oral en inglés deja de considerarse como un medio para repasar patrones gramaticales o vocabulario en forma repetitiva y se convierte en una posibilidad de usar el idioma para comunicarse en situaciones reales. (MINEDU. Idioma Extranjero Inglés. 2012: 04)

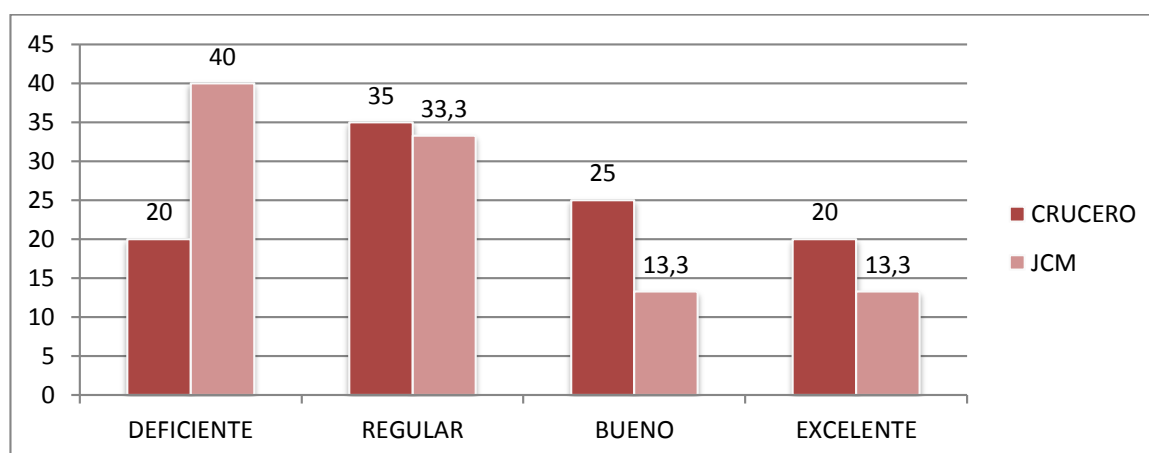


**Tabla 5**

Escribe y adapta los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés.

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	4	6	20,0	40,0	20,0	40,0
<b>REGULAR</b>	7	5	35,0	33,3	55,0	73,3
<b>BUENO</b>	5	2	25,0	13,3	80,0	86,7
<b>EXCELENTE</b>	4	2	20,0	13,3	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente:** Ficha de observación



**Figura 2.** Porcentaje que escribe y adapta los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés.

**Fuente:** tabla 5

**Interpretación.** En la tabla 5 y figura 2 se visualiza que el 35,0% que representa a 7 estudiantes de la IES. Crucero y el 40.0% que representa a 6 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, escriben y adaptan los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés de una manera regular y deficiente; porque aún les falta desarrollar la habilidad de expresarse por escrito en el idioma inglés, ya que es tan necesario como poder comunicarse oralmente.

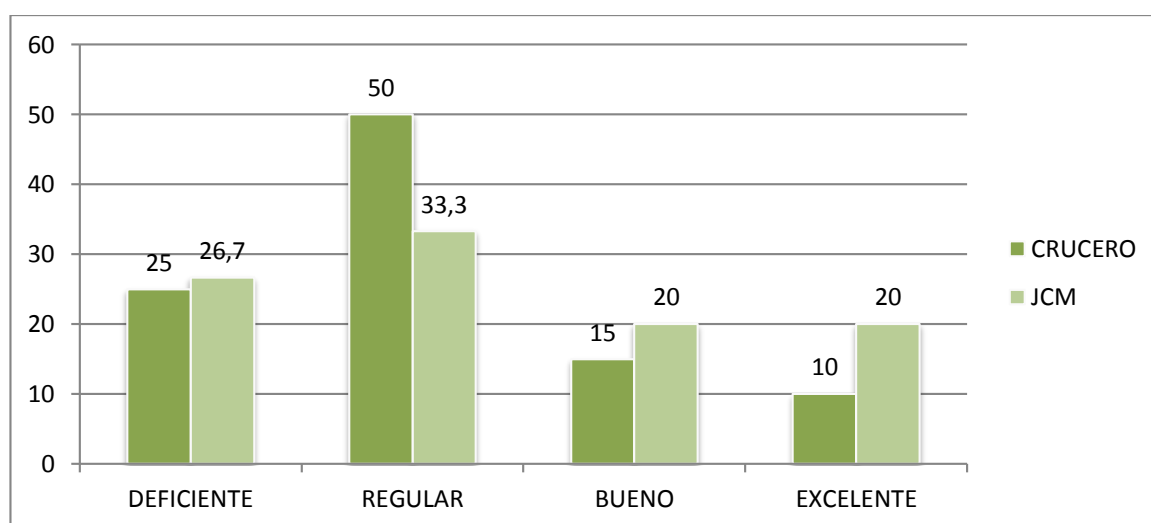
La escritura y la adaptación ofrecen la posibilidad de expresar mensajes significativos en el idioma en forma comunicativa y contextualizada. De esta forma, la escritura en inglés deja de considerarse como un medio para repasar patrones gramaticales o vocabulario en forma repetitiva y se convierte en una posibilidad de usar el idioma para comunicarse en situaciones reales. (MINEDU. Idioma Extranjero Inglés. 2012: 04)

**Tabla 6**

Pronuncia con claridad y precisión los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés.

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	5	4	25,0	26,7	25,0	26,7
<b>REGULAR</b>	10	5	50,0	33,3	75,0	60,0
<b>BUENO</b>	3	3	15,0	20,0	90,0	80,0
<b>EXCELENTE</b>	2	3	10,0	20,0	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

Fuente : Ficha de observación



**Figura 3.** Porcentaje de los que pronuncia con claridad y precisión los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés.

Fuente: tabla 6

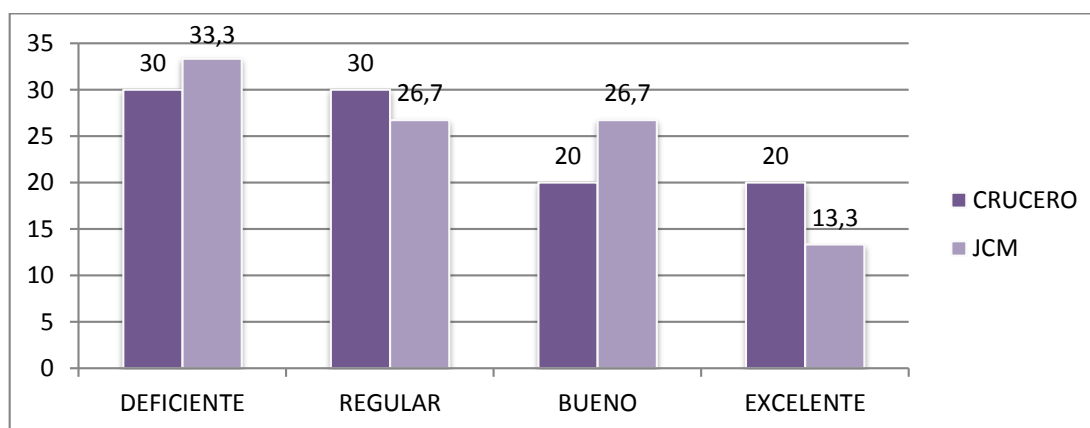
**Interpretación.** En la tabla 6 y figura 3 se visualiza que el 50,0% que representa a 10 estudiantes de la IES. Crucero y el 33,3% que representa a 5 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, tienen pequeñas dificultades en la claridad y precisión durante la pronunciación de los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés; porque durante el desarrollo de las sesiones de aprendizaje la práctica de la pronunciación, gramática y vocabulario es insuficiente; porque esos aspectos son necesarios para lograr una competencia comunicativa efectiva, reflejada en la expresión oral. Seguidamente, el rol del docente en la conducción de la práctica oral del estudiante donde el mismo llega a tener fluidez y exactitud en la producción oral del idioma, siendo protagonista de su propio aprendizaje.

**Tabla 7.**

Habla con fluidez los términos básicos de su contexto cultural en el idioma inglés

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	6	5	30,0	33,3	30,0	33,3
<b>REGULAR</b>	6	4	30,0	26,7	60,0	60,0
<b>BUENO</b>	4	4	20,0	26,7	80,0	86,7
<b>EXCELENTE</b>	4	2	20,0	13,3	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente:** Ficha de observación



**Figura 4.** Porcentaje de habla con fluidez los términos básicos de su contexto cultural en el idioma inglés

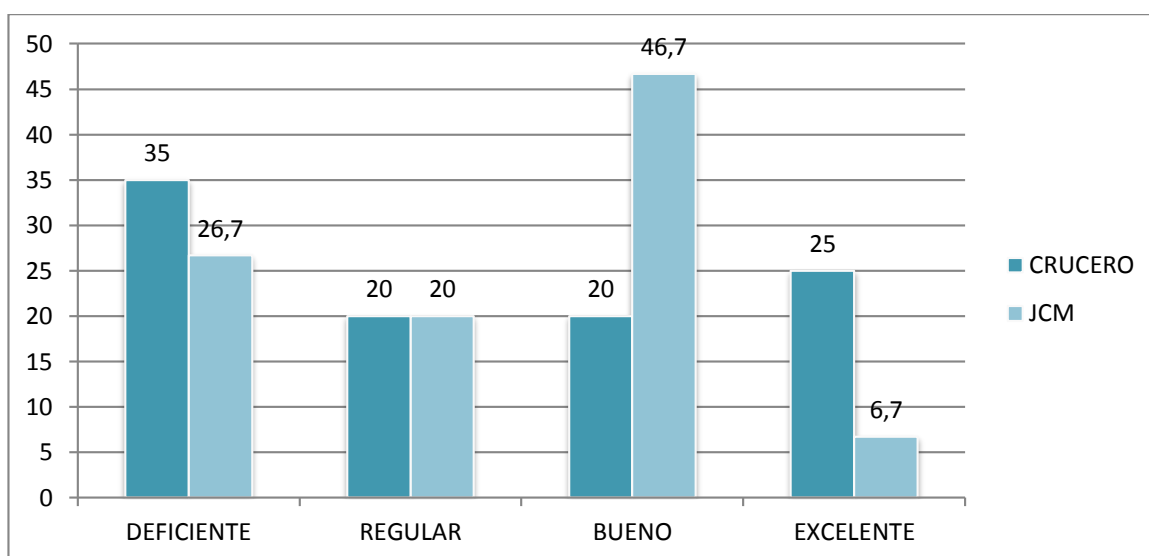
**Fuente:** tabla 7

**Interpretación.** En la tabla 7 y figura 4 se visualiza que el 30.0% que representa a 6 estudiantes de la IES. Crucero y el 33.3% que representa a 5 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen evidenciar que tienen dificultades para hablar con fluidez los términos básico de su contexto cultural en el idioma inglés, porque poseen poca capacidad o habilidad para expresarse y hacerse entender de manera comprensible y razonable sin darle relevancia al uso correcto de la gramática o la pronunciación dado que lo más importante es el contenido del mensaje. La precisión por el contrario, se centra en el uso correcto y preciso de dichos aspectos lingüísticos. El enfoque de la fluidez se basa en dos criterios fundamentales (Krashen y Terrel, 1983). El primero percibe la comunicación como el medio clave para desarrollar la producción oral. El segundo declara que el estudiante debe recibir pocas correcciones a menos que su desempeño obstaculice la comunicación.

**Tabla 8**  
El mensaje que expresa en inglés es coherente

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	7	4	35,0	26,7	35,0	26,7
<b>REGULAR</b>	4	3	20,0	20,0	55,0	46,7
<b>BUENO</b>	4	7	20,0	46,7	75,0	93,3
<b>EXCELENTE</b>	5	1	25,0	6,7	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente:** Ficha de observación



**Figura 5.** Porcentaje de mensaje que expresa en inglés es coherente

**Fuente:** tabla 8

**Interpretación.** En la tabla 8 y figura 5 se visualiza que el 35.0% que representa a 7 estudiantes de la IES. Crucero y el 46.7% que representa a 7 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen evidenciar que es deficiente y bueno el mensaje que expresan en inglés; porque en los estudiantes de IES. Crucero es insuficiente la práctica de las conversaciones o exposiciones durante las sesiones de clases; sin embargo en la IES. José Carlos Mariátegui se expresan con claridad y coherencia.

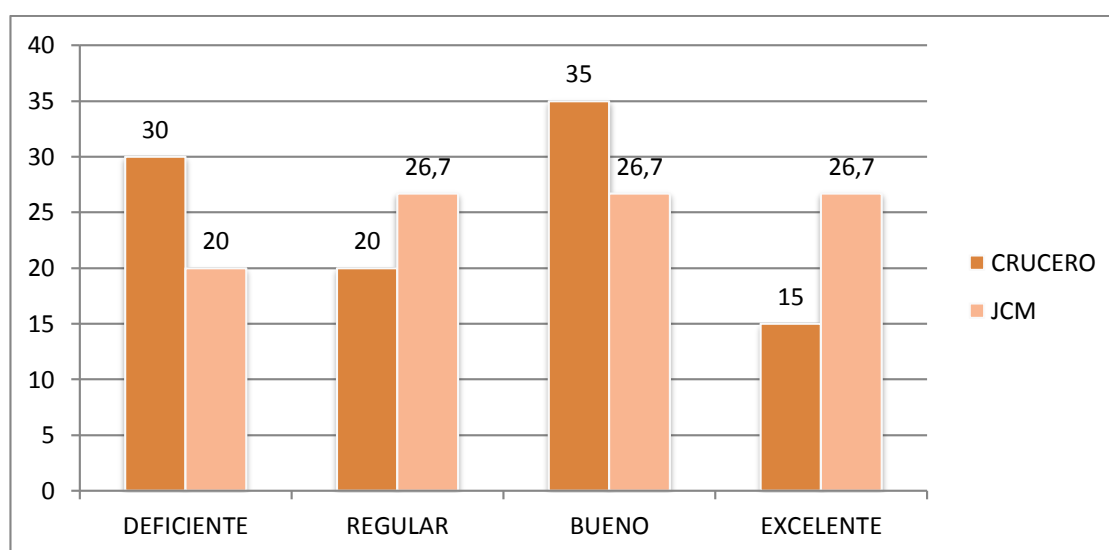
Esto significa no improvisar el discurso para evitar críticas que afecten la autoestima.

**Tabla 9**

Escucha y repite coherentemente los términos básicos pronunciados por el docente

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
DEFICIENTE	6	3	30,0	20,0	30,0	20,0
REGULAR	4	4	20,0	26,7	50,0	46,7
BUENO	7	4	35,0	26,7	85,0	73,3
EXCELENTE	3	4	15,0	26,7	100,0	100,0
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>15</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>		

**Fuente:** Ficha de observación



**Figura 6.** Porcentaje de que escucha y repite coherentemente los términos básicos pronunciados por el docente

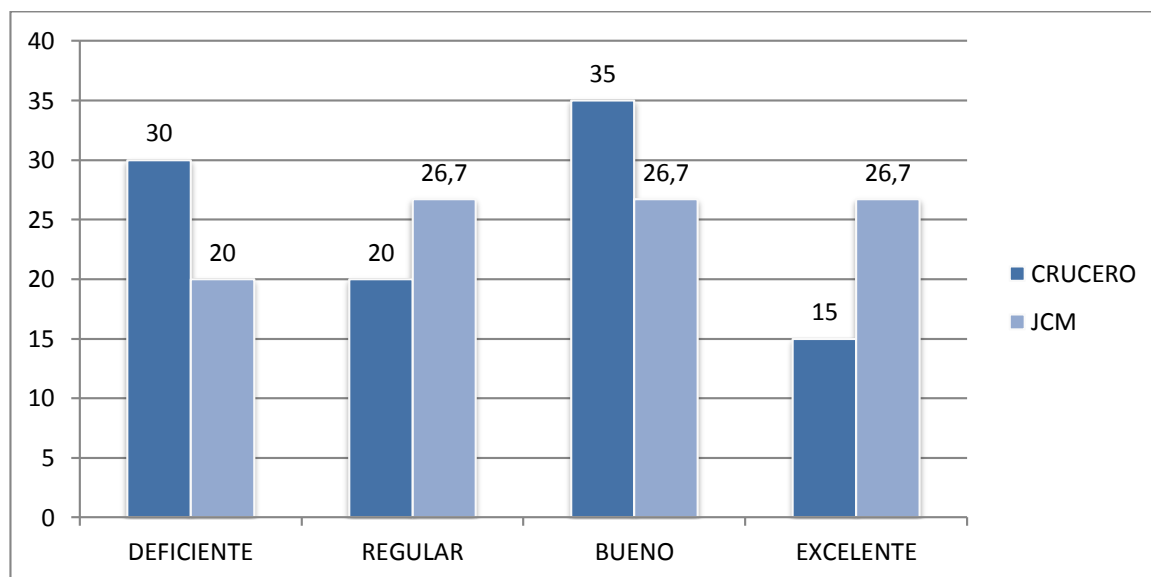
**Fuente:** tabla 9

**Interpretación.** En la tabla 9 y figura 6 se visualiza que el 35.0% que representa a 7 estudiantes de la IES. Crucero y el 26.7% que representa a 4 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen notar que están en el proceso de logro de escuchan y repiten los términos básicos pronunciados por el docente; porque el docente acostumbra adaptar las formas de hablar para poder alcanzar la comunicación con los que los escuchan, o sea, con sus estudiantes. El ‘teacher’ usualmente incluye hablar más clara y lentamente, usar estructuras simples y reformular el mismo mensaje de varias formas.

**Tabla 10**  
Recursos no verbales

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	6	3	30,0	20,0	30,0	20,0
<b>REGULAR</b>	4	4	20,0	26,7	50,0	46,7
<b>BUENO</b>	7	4	35,0	26,7	85,0	73,3
<b>EXCELENTE</b>	3	4	15,0	26,7	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente** : Ficha de observación



**Figura 7.** Porcentaje de recursos no verbales

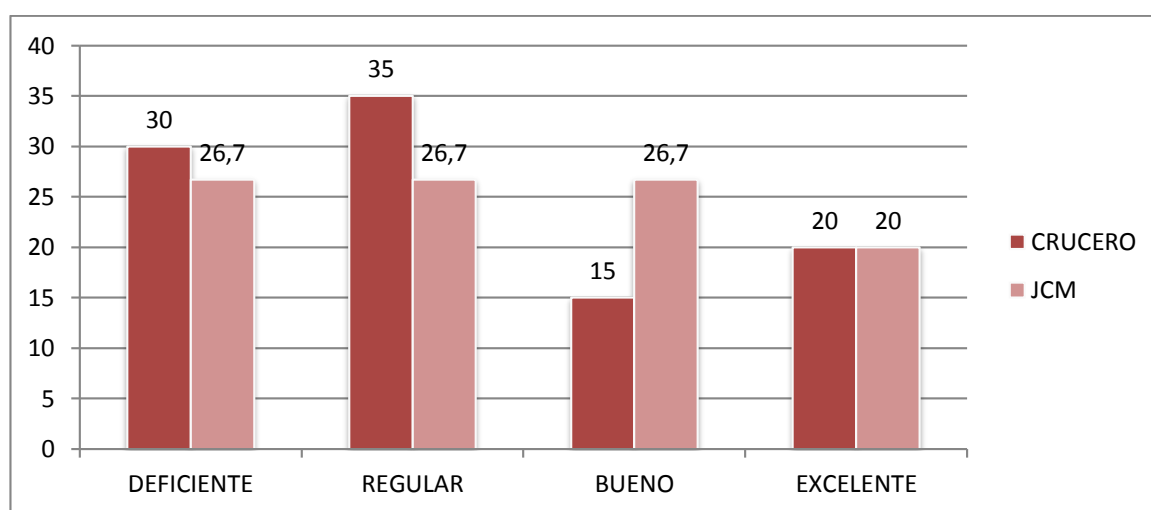
**Fuente:** tabla 10

**Interpretación.** En la tabla 10 y figura 7 se visualiza que el 30% que representa a 6 estudiantes de la IES. Crucero y el 30% que representa a 3 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen uso de los recursos no verbales; porque el docente acostumbra adaptar las formas de hablar para poder alcanzar la comunicación con los que los escuchan, o sea, con sus estudiantes. El ‘teacher’ usualmente incluye hablar más clara y lentamente, usar estructuras simples y reformular el mismo mensaje de varias formas.

**Tabla 11**  
El estudiante demuestra seguridad en su mirada

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	6	4	30,0	26,7	30,0	26,7
<b>REGULAR</b>	7	4	35,0	26,7	65,0	53,3
<b>BUENO</b>	3	4	15,0	26,7	80,0	80,0
<b>EXCELENTE</b>	4	3	20,0	20,0	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente:** Ficha de observación



**Figura 8.** Porcentaje de estudiante demuestra seguridad en su mirada

**Fuente:** tabla 11

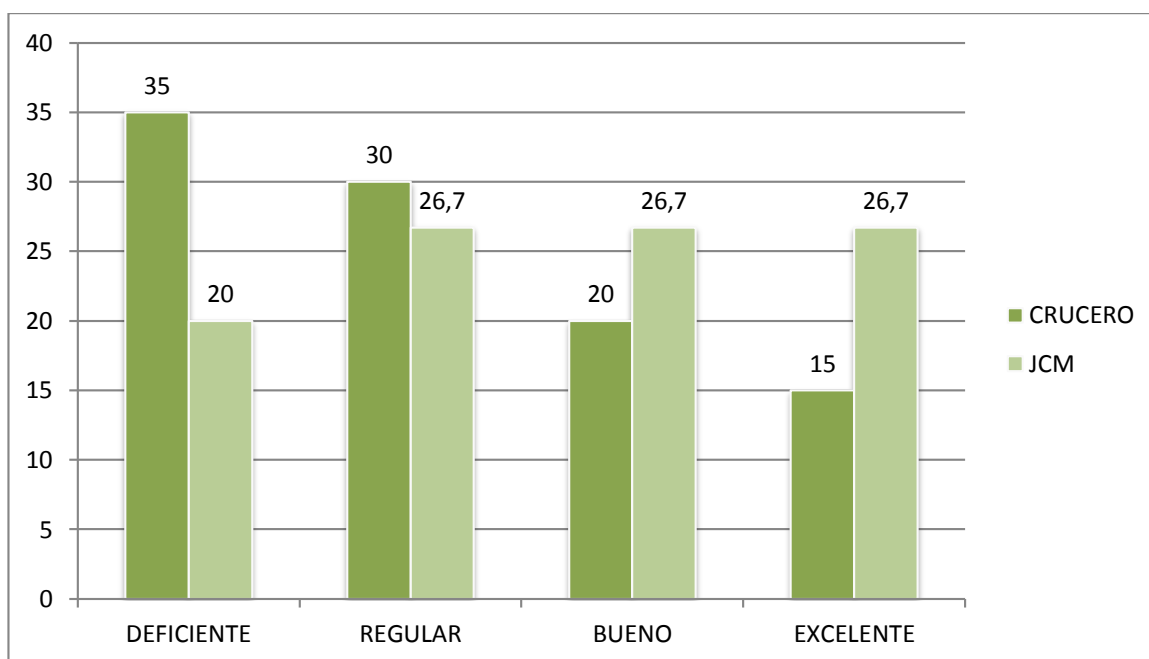
**Interpretación.** En la tabla 11 y figura 8 se visualiza que el 35.0% que representa a 7 estudiantes de la IES. Crucero y el 26.7% que representa a 4 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen notar que regularmente demuestran seguridad en su mirada; porque prefieren miran el suelo, el cielo raso o las ventanas; el cual hace evidenciar que tienen temor. Sin embargo debemos precisar que una buena dirección de la mirada es esencial para que la audiencia se sienta acogida. Los ojos de la persona que se expresa oralmente deben reflejar serenidad y amistad.

Es preciso que se mire a todos y cada uno de los receptores, o sea, debe abarcarse en forma global como individual el auditorio. La mirada es un indicador de que estamos escuchando a nuestro interlocutor: sin mirar a la persona que nos habla resulta muy difícil establecer una conversación en forma fluida.

**Tabla 12.**  
Cómo es la utilización del volumen de voz del estudiante

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	7	3	35,0	20,0	35,0	20,0
<b>REGULAR</b>	6	4	30,0	26,7	65,0	46,7
<b>BUENO</b>	4	4	20,0	26,7	85,0	73,3
<b>EXCELENTE</b>	3	4	15,0	26,7	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

Fuente: Ficha de observación



**Figura 9.** Porcentaje de cómo es la utilización del volumen de voz del estudiante

Fuente: tabla 12

**Interpretación.** En la tabla 12 y figura 9 se visualiza que el 35.0% que representa a 7 estudiantes de la IES. Crucero y el 26.7% que representa a 4 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen notar que se encuentran en una escala deficiente y regular en utilizar el volumen de voz; porque tienen el temor de pronunciar mal y prefieren hablar con el volumen de voz baja, lo que indica según nuestro marco teórico que denota timidez, sumisión o tristeza. Es decir, durante las horas del curso de inglés, los escolares hablan con el volumen de voz muy baja; sin embargo en la IES. José Carlos Mariátegui utilizan el volumen de voz de manera regular.

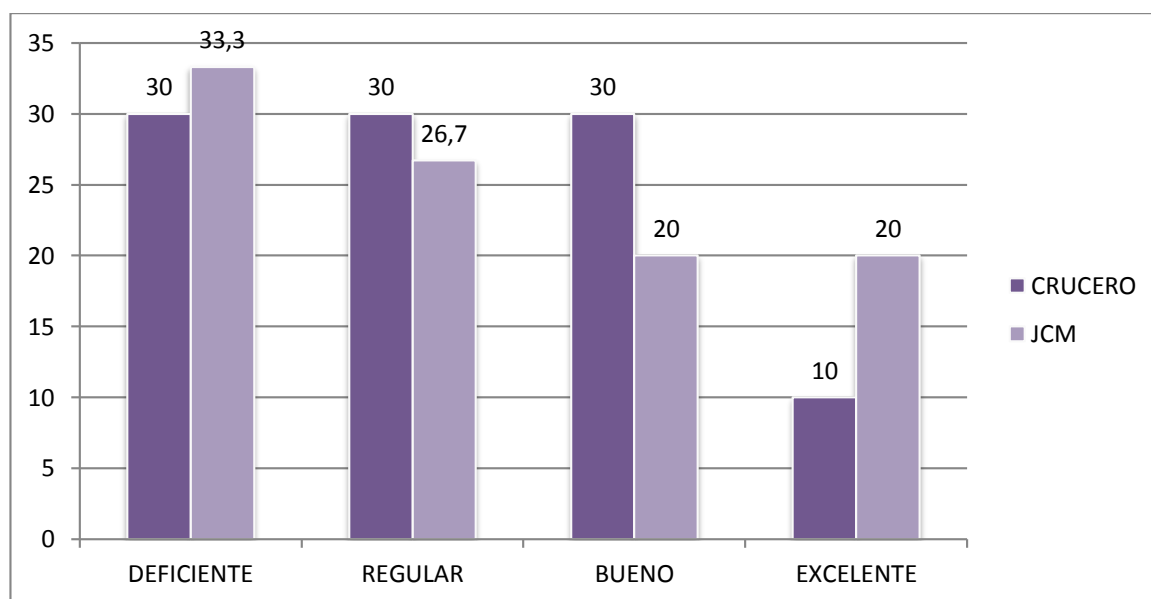


**Tabla 13.**

Cuál es el nivel de capacidad de dominio de la postura corporal

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	6	5	30,0	33,3	30,0	33,3
<b>REGULAR</b>	6	4	30,0	26,7	60,0	60,0
<b>BUENO</b>	6	3	30,0	20,0	90,0	80,0
<b>EXCELENTE</b>	2	3	10,0	20,0	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente** : Ficha de observación



**Figura 10.** Porcentaje de cuál es el nivel de capacidad de dominio de la postura corporal

**Fuente:** tabla 13

**Interpretación.** En la tabla 13 y figura 10 se visualiza que el 33.3% que representa a 6 estudiantes de la IES. Crucero y el 30.0% que representa a 5 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen notar que poseen dificultades para dominar su postura corporal; porque al momento de su participación no mantienen los brazos pegados al cuerpo o cruzados, además casi siempre poseen objetos en las manos y tienen la costumbre de introducir al bolsillos y sacarlo, y ello dificulta la expresión gestual necesaria que refuerza o acompaña el discurso.

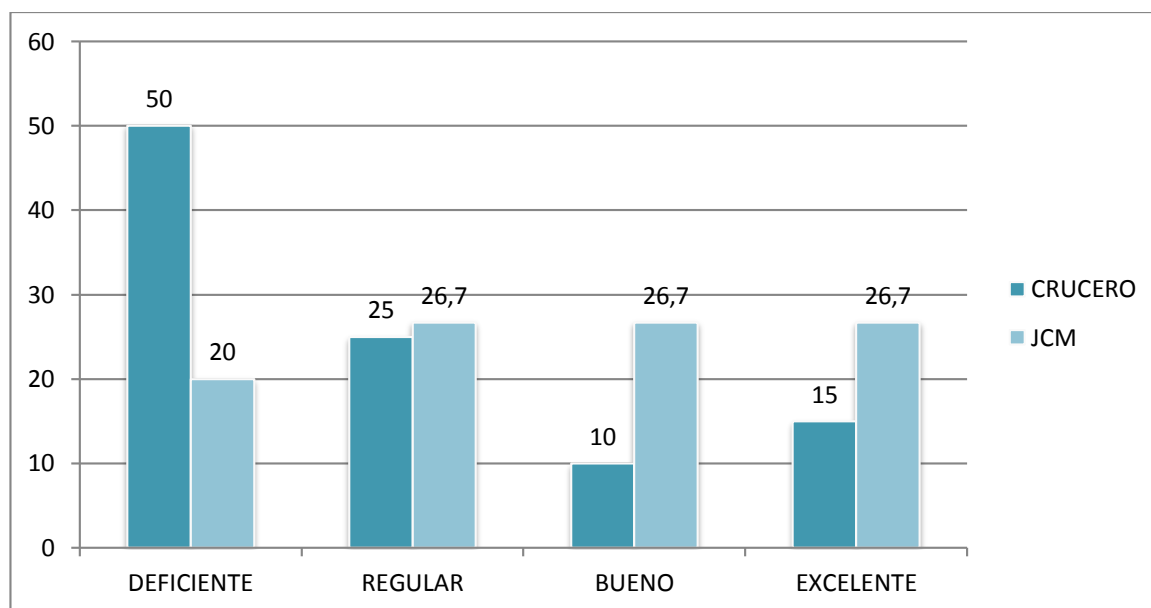
Por otra parte, los pies siempre los tienen en constante movimiento, con lo cual lo único que hacen es distraer al auditorio.

**Tabla 14**

Cuál es el nivel de capacidad de manejo de los gestos

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	10	3	50,0	20,0	50,0	20,0
<b>REGULAR</b>	5	4	25,0	26,7	75,0	46,7
<b>BUENO</b>	2	4	10,0	26,7	85,0	73,3
<b>EXCELENTE</b>	3	4	15,0	26,7	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

Fuente: Ficha de observación



**Figura 11.** Porcentaje de cuál es el nivel de capacidad de manejo de los gestos

Fuente: tabla 14

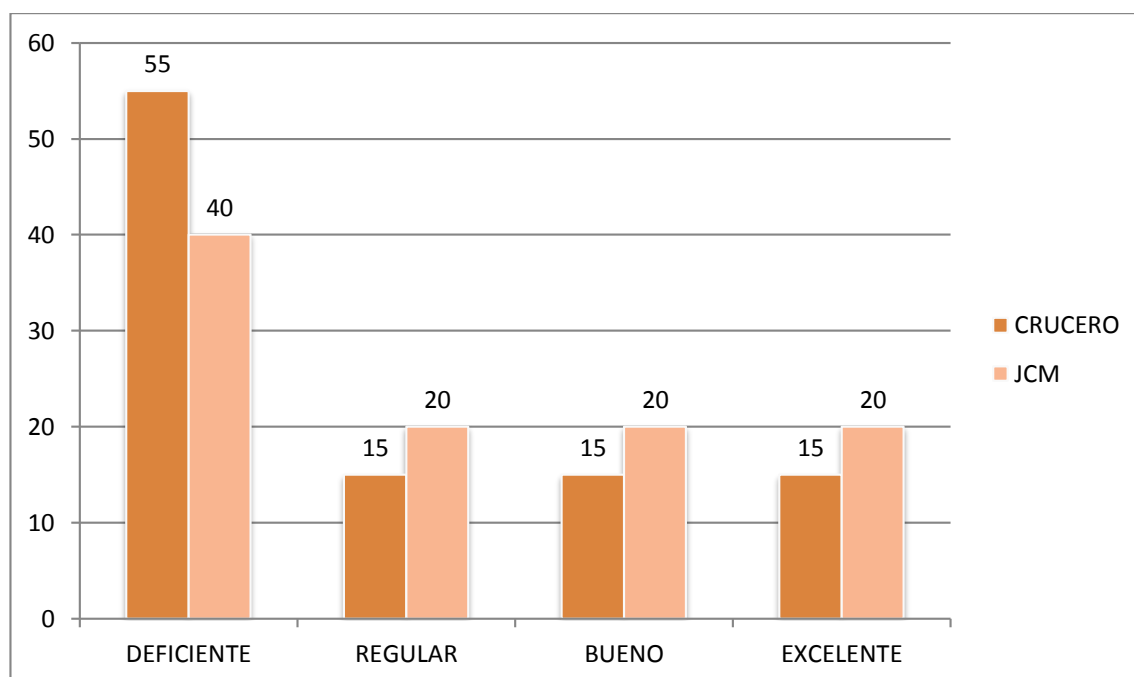
**Interpretación.** En la tabla 14 y figura 11 se visualiza que el 50.0% que representa a 10 estudiantes de la IES. Crucero y el 26.7% que representa a 4 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen evidenciar que se encuentran en la etapa de inicio y proceso para manejar sus gestos; porque los gestos que suelen realizar no complementa al mensaje que quiere transmitir, además no acostumbrar poner énfasis cuando debería de resaltar el mensaje más importante.

Asimismo las palabras y expresiones no son bien acompañados por los movimientos de la cabeza, manos, dedos, ojos. Porque hacen notar una actitud gestual diferente al preguntar o al responder.

**Tabla 15**  
El estudiante tiene dominio escénico

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	11	6	55,0	40,0	55,0	40,0
<b>REGULAR</b>	3	3	15,0	20,0	70,0	60,0
<b>BUENO</b>	3	3	15,0	20,0	85,0	80,0
<b>EXCELENTE</b>	3	3	15,0	20,0	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

**Fuente** : Ficha de observación



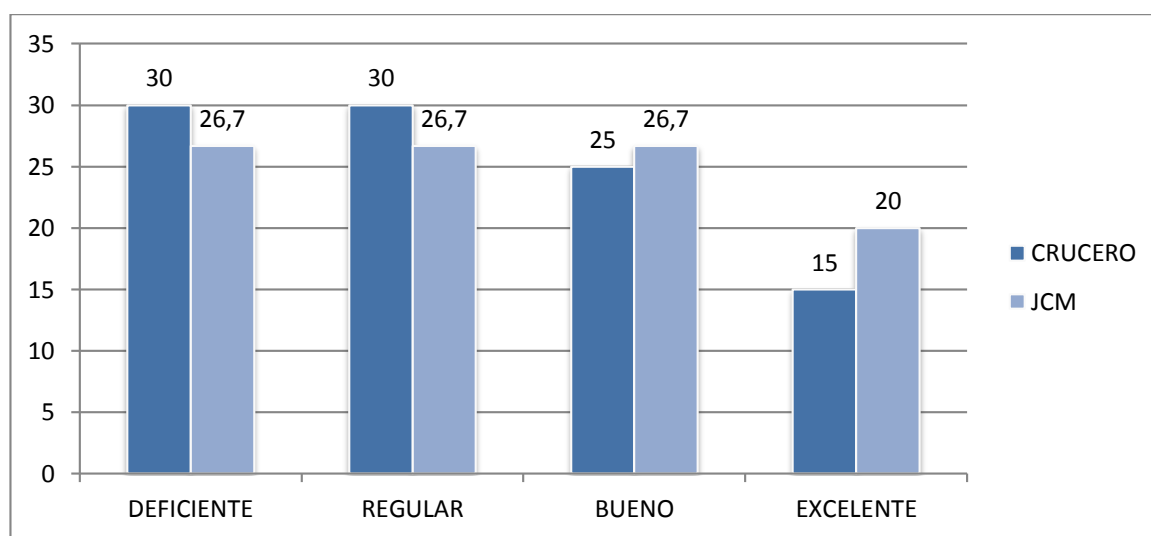
**Figura 12.** Porcentaje de estudiante tiene dominio escénico  
**Fuente:** tabla 15

**Interpretación.** En la tabla 15 y figura 12 se visualiza que el 55.0% que representa a 11 estudiantes de la IES. Crucero y el 40.0% que representa a 6 estudiantes de la IES. José Carlos Mariátegui, hacen evidenciar que tienen dificultades en el dominio escénico; porque al momento de pasar al frente siempre suelen quedarse en un mismo lugar, el cual está relacionado con la proximidad o alejamiento (que corresponde al campo de la proxémica) y la orientación espacial (colocarse a un lado o al otro, adelante o atrás) también comunican. Pueden indicar grado de familiaridad con alguien, formalidad o informalidad de la situación comunicativa, estatus...(Revista Fundación Polar).

**Tabla 16**  
Competencia oral

I.E.S.	Frecuencia		Porcentaje		Porcentaje acumulado	
	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM	CRUCERO	JCM
<b>DEFICIENTE</b>	6	4	30,0	26,7	30,0	26,7
<b>REGULAR</b>	6	4	30,0	26,7	60,0	53,3
<b>BUENO</b>	5	4	25,0	26,7	85,0	80,0
<b>EXCELENTE</b>	3	3	15,0	20,0	100,0	100,0
<b>Total</b>	20	15	100,0	100,0		

Fuente: Ficha de observación



**Figura 13.** Porcentaje de competencia oral

Fuente: tabla 16

#### 4.2. Prueba de hipótesis

El único diseño estadístico para probar la hipótesis es la media aritmética, considerando la hipótesis nula y alterna según la variable de estudio.

Ha: Entre los estudiantes de las dos instituciones educativas de Crucero, no hay diferencias significativas.

Ho: Entre los estudiantes de las dos instituciones educativas de Crucero, no hay diferencias significativas.

**Aplicando la fórmula para los resultados de la I.E.S. “Crucero” se obtuvo el siguiente resultado.**

$$\text{Hallando la } \bar{x} = \frac{\sum f_i * X_i}{n}$$

$$\text{Hallando la } \bar{x} = 2,25$$

**Aplicando la fórmula para los resultados de la I.E.S. “José Carlos Mariátegui” se obtuvo el siguiente resultado.**

$$\text{Hallando la } \bar{x} = \frac{\sum f_i * X_i}{n}$$

$$\text{Hallando la } \bar{x} = 2,40$$

Como la  $\bar{x} = 2,25$  para los estudiantes I.E.S. “Crucero” y la  $\bar{x} = 2,40$  para los estudiantes de la I.E.S. “José Carlos Mariátegui”, se rechaza la Hipótesis Nula y se acepta la Hipótesis Alternativa lo que quiere decir que no hay diferencias significativas respecto a la expresión oral entre los estudiantes de las dos instituciones educativas.

## CONCLUSIONES

**PRIMERA:** No hay diferencias significativas respecto al nivel de aprendizaje de la comprensión oral en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornadas escolares completas y jornada escolar simple del distrito de Crucero; porque los resultados obtenidos a través de la media aritmética se ubican en el nivel regular con los siguientes resultados: 2,35 y 2,50. Lo que quiere indicar que el nivel de expresión oral de los escolares en las dos instituciones educativas es semejante, que de acuerdo a la escala cuantitativa tienen un promedio de 11 – 13.

**SEGUNDA:** El nivel de comunicación verbal en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornadas escolares completas y jornada escolar simple del distrito de Crucero, es regular, porque de acuerdo a la escala cuantitativa del MINEDU el 62,1% de estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornadas escolares completas y jornada escolar simple del distrito de Crucero obtuvieron un promedio entre 14-17

## SUGERENCIAS

**PRIMERA:** En la Institución Educativa Secundaria se deben propiciar talleres participativos con los estudiantes para poder contrarrestar los efectos negativos de la timidez, con la finalidad de que los estudiantes desarrollen estilos comportamentales de buena comunicación y participación durante las actividades educativas.

**SEGUNDA:** Los directivos de la institución deben promover eventos culturales artísticos, donde la participación de los estudiantes sea frecuente con el propósito de neutralizar los efectos perjudiciales de la timidez. Además se sugiere organizar cursos de escuela de padres, sobre temas para superar la timidez social y la mejor práctica de la expresión oral.

**TERCERA:** Los directivos de la comunidad educativa de la institución antes mencionada, deben priorizar el desarrollo de la expresión oral, organizando concursos de declamación poética y debates a nivel del aula e institución; para ello, es propicio incentivar con premios a manera de motivación. Porque dicha actividad permitirá que los estudiantes mejoren su nivel de expresión oral.

**BIBLIOGRAFÍA**

- Amelang, M., Bartussek, D. (1991). *Psicología diferencial e investigación de la personalidad*. Barcelona: Herder.
- Cabrera, A. (2009). *La timidez infantil. Revista digital: innovación y experiencias educativas*. Málaga.
- Carrasco, S. (2005). *Metodología de la investigación científica*. Editorial San Marcos. Jesús María – Lima – Perú.
- Charaja, F. (2011). *EL MAPIC en la Metodología de Investigación* (2ª ed.). Puno: sagitario impresores. Puno – Perú.
- Cros, A., Vilá, M. (1999). *Los usos formales de la lengua oral y su enseñanza. Texto didáctica de la lengua y de la literatura*, 22.
- Jones, W. Briggs, S., Smith, T. (1985). *Shyness: Conceptualization and measurement. Journal of Personality and Social Psychology*.
- Jung, C. (1964). *Tipos psicológicos*. Buenos Aires: Sudamericana.
- Hernández, Á. (2010). *Expresión oral y escrita II*. Tercera edición. México.
- Hernández, L. (2002). *Timidez. Estrategia integral para su reducción. Universidad de la Sabana, Facultas de Educación, Departamento de preescolar*. Chia Cundinamarca.
- Hernández, S. Fernández. C., Baptista, L. (2010). *Metodología de la investigación*. Quinta edición. México.
- Malone, M. (1977) *Psychetypes*. NY: E. P. Dutton and Company.
- Minedu. (2009). *Guía Metodológica de Evaluación de los Aprendizajes en Educación Superior Tecnológica*.
- Papalia, D., y Wendkos, S. (1997). *Psicología del desarrollo*. Primera edición. Editorial McGraw-Hill. México.
- Quinto, F. (2000). *El grado de timidez y su relación con el tipo de aprendizaje en los alumnos del C.E.S. Villa del Lago de la ciudad de Puno en el segundo*



*trimestre del 2000. Tesis (Facultad de Ciencias de la Educación), UNA Puno.*

Revista Electrónica Internacional, (2004), *Actividad oral e intervenciones didácticas en las aulas*, Universidad Autónoma de Barcelona.

Rodríguez, O., Valenzuela, D. (2010). *Tesis sobre (estudio de la timidez y la falta de confianza y su incidencia en la expresión oral en los estudiantes de “Mariana de Jesús”)*. Universidad técnica del norte facultad de educación, ciencia y tecnología. Ecuador.

Tipula, F., Tapia, V. (2014). *Redacción de la tesis universitaria*. (1ra edición). Puno: Júpiter Impresores.

Vilca, M. (2000). *El grado de timidez y su relación con el tipo de aprendizaje en la asignatura de lengua y literatura en los alumnos del CES Comercial del distrito de Quilcapunco – Putina. Tesis (Facultad de Ciencias de la Educación), UNA Puno.*

Zimbardo, P. (1980), *La timidez* (2<sup>o</sup>ed). Barcelona: Paidós Iberica.

Zimbardo, P.G., Pilkonis, P.A. y Norwood, R.M. (1975). *The social disease called shyness*. Psychology Today, 8, 68-72.

Zimbardo, P.G. (1977). *Shyness: What it is, what to do about it?*. Reading, Mass.: Addison-Wesley.



**ANEXO**

**FICHA DE OBSERVACIÓN**

**I. DATOS INFORMATIVOS**

- 1.1. Observador
- 1.2. Sección
- 1.3. Fecha

Instrucciones: marca con un aspa en el casillero que considere conveniente de acuerdo a la escala de estimación siguiente

Deficiente (1)      Regular (2)      Bueno (3)      Excelente (4)

**II. COMUNICACIÓN VERBAL**

Nº	Ítem de observación	Escala			
		1	2	3	4
1	Escribe y adapta los términos básicos de su contexto cultural en el idioma ingles				
2	Pronuncia con claridad y precisión los términos básicos de su contexto cultural en el idioma inglés				
3	Habla von fluidez los términos básicos de su contexto cultural en el idioma ingles				
4	El mensaje que expresa en inglés es coherente				
5	Escucha y habla coherentemente los términos básicos pronunciados por el docente				

**III. COMUNICACIÓN NO VERBAL**

Nº	Ítem de observación	Escala			
		1	2	3	4
1	El estudiante demuestra seguridad en su mirada				
2	Como es la utilización del volumen de voz del estudiante				
3	Cuál es el nivel de capacidad de dominio de la postura corporal				
4	Cuál es el nivel de capacidad de manejo de gestos				
5	El estudiante tiene dominio escénico				

SUMA DE PUNTAJE PARCIALES				
PUNTAJE TOTAL	/4			
NOTA				

Para obtener el promedio, sumar por columnas y el resultado final dividir entre 4

\_\_\_\_\_

Observador